

裁军谈判会议

17 May 2013

Chinese

第一二二三次全体会议最后记录

2011 年 5 月 17 日星期二上午 11 时 10 分在日内瓦万国宫举行

主席： 王群先生(中国)

* 因技术原因，于 2014 年 4 月 11 日重新印发。

GE.14-60569 (C) 080414 080414



* 1 4 6 0 5 6 9 *

请回收



主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1223 次全体会议开始。

大家可能记得, 2011 年 5 月 3 日, 我告诉大家, 我收到联合国秘书长潘基文先生 2011 年 4 月 20 日写给我——裁谈会主席——的一封信。在信中, 联合国秘书长通知我, 他打算任命联合国日内瓦办事处(日内瓦办事处)总干事卡瑟姆若马尔特·托卡耶夫先生为裁军谈判会议秘书长兼他在裁谈会的个人代表。潘基文先生还请我根据裁谈会议事规则第 13 条, 征得裁谈会的同意。我当时还告诉大家, 有鉴于此, 我打算在本次全体会议上, 在裁谈会任何成员均无反对的情况下, 就这一事项作出正式决定。

由于我未收到裁谈会任何成员的反对意见, 如果大家同意, 我打算答复联合国秘书长, 说本会议同意任命日内瓦办事处总干事卡瑟姆若马尔特·托卡耶夫先生为裁军谈判会议秘书长兼联合国秘书长个人代表。

有代表团想在这一阶段就这一问题发言吗? 看来没有。

因此, 我要写信给联合国秘书长, 向他通报本次全体会议的结果, 我想他会据此作出正式任命。

总干事托卡耶夫先生请我向大家转达他对所有人的良好祝愿。虽然他很想参加今天的会议, 但他完全理解并尊重与他被任命为裁谈会秘书长有关的适当程序和礼仪。因此, 他决定等到上述程序结束之后再出席裁谈会会议。我将于今天寄出给联合国秘书长的信, 以促进尽快结束相关程序, 使托卡耶夫先生能够尽早来这里参加裁谈会的会议。

现在请今天发言名单中的代表发言。

霍夫曼先生(德国)(以英语发言): 主席先生, 德国代表团在开始裁谈会的此个第二届会议时, 坚信 2011 年对裁军谈判会议来说是关键的一年。我们已看到国际社会将不再容忍其停滞状态的明显迹象。

《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)缔约国 2010 年审议大会、联合国秘书长召开的振兴裁军谈判会议工作和推进多边裁军谈判高级别会议以及大会相关决议明确表明, 国际社会期望裁谈会最终能再次履行其任务, 即就裁军和不扩散文书进行谈判。毕竟, 裁谈会存在的理由就是要实现这一特定目标。

考虑到核裁军目前的积极势头, 裁谈会迄今尚未将这种势头转为自身的实际进展就更加令人遗憾。2011 年可能是裁谈会证明其依然具有相关性的最后一次机会。

裁谈会今年第一届会议的工作速度很快。我们感谢前任和现任主席国以及成员国的贡献及其建设性与合作精神。在此第二届会议期间, 裁谈会需要加大这些努力, 使之更加有效, 并以上述目标为导向。我们当中十分重视裁谈会这个机构的所有人理应再次把它变为一个有成效的机构。

德国仍然坚定地致力于裁谈会就裁军和不扩散文书进行谈判的任务。我们的出发点是，假定致力于核裁军和加强国际不扩散制度的并不只是某些国家、区域或既有联盟。相反，这是真正的全球关切，而且理当如此。

《不扩散条约》是全球核不扩散制度及其三个支柱的基石，2010 年《不扩散条约》审查大会的协商一致结果重新建立了加强该条约所急需的共同点。为了利用这一新势头，2010 年 9 月，澳大利亚、加拿大、智利、德国、日本、墨西哥、荷兰、波兰、土耳其和阿拉伯联合酋长国等国的外交部长决定提出一项新的跨区域倡议。

这 10 个国家的外交部长和(或)高级代表于 2011 年 4 月 30 日在柏林举行了第二次会议。会上，他们决定将这个倡议称为“不扩散和裁军倡议”。他们的联合声明将根据德国代表团以该倡议成员名义提出的要求，作为裁军谈判会议的正式文件(CD/1908)分发，在这份声明中，他们重申了共同的意愿，即根据 2010 年 9 月 22 日在纽约举行的第一次会议上通过的联合声明，努力实现核裁军并加强国际不扩散制度。这 10 个国家认识到使用核武器的可能性对人类构成的危险，并认识到有必要解决核扩散增加的风险，以减少核武库，加强核保障和巩固核安全，因此认为迫切需要降低核风险，在迈向无核武器世界的道路上取得具体进展。

主席先生，请允许我作为上述会议的东道国的代表，向各代表团简要解释一下这份所谓的《柏林声明》。该声明包含关于 2010 年《不扩散条约》审议大会商定的行动计划关键要素的 4 项具体行动建议。不扩散和裁军倡议成员重申致力于使各国普遍加入《全面禁止核试验条约》，并促进其早日生效。它们将敦促尚未签署和(或)批准该条约的国家予以签署和(或)批准，并继续支持《全面禁止核试验条约》组织筹备委员会。此外，该倡议成员还宣布，如 2010 年《不扩散条约》审议大会所鼓励的那样，正在编制可供核武器国家使用的标准报告格式草稿。它们将邀请核武器国家在 2011 年 6 月 30 日的巴黎会议上审查这一建议。

另外，不扩散和裁军倡议成员强调，一个有效的核不扩散制度符合所有国家的共同安全利益，承认国际原子能机构(原子能机构)在核查各国履行核不扩散义务的情况方面具有重要作用，将继续在双边和多边主张各自区域普遍应用原子能机构的附加议定书。它们愿意分享经验和最佳做法，并提供法律和其他援助。

不过，从日内瓦的角度来看，最相关的是与裂变材料禁产条约(禁产条约)有关的建议。不扩散和裁军倡议成员强调，禁产条约谈判是其共同议程上的重要事项。《柏林声明》指出，几乎普遍认为，必须制止用于核武器的裂变材料生产，禁产条约对于实现无核武器世界的长期目标的相关性不容否认。各成员虽然承认必须在谈判过程中解决安全方面的关切，但同时认为，这些关切不应妨碍开始禁产条约谈判。

值得指出的是，不扩散和裁军倡议成员明确表示，仍然倾向于在裁军谈判会议内谈判禁产条约。它们看到，裁谈会成员国几乎普遍支持启动早就应当开始的禁产条约谈判。

潘基文先生在最近向裁军谈判会议致词时提出，可以确定一种非正式的建立信任进程，以便为正式的禁产条约谈判进程提供参考和便利。澳大利亚和日本这两个不扩散和裁军倡议的发起国和成员国在裁军谈判会议外联合主办了一系列专家会议，审查禁产条约的技术问题。这项举措得到了该倡议成员代表团的充分支持，希望裁谈会所有成员国和观察员国积极参加即将于 5 月 30 日至 6 月 1 日举行的讨论。

不扩散和裁军倡议成员还编写了一份关于禁产条约有效核查的文件，以便为解决与此有关的一系列复杂问题提供必要的技术基础。其中有些问题需要开展大量的科技审议工作。因此，《柏林声明》指出，该倡议成员认为，设立一个科学专家小组负责审查《禁产条约》的技术问题，可以促进和推动谈判的开始。

毫无疑问，不扩散和裁军倡议成员将继续努力争取立即在裁军谈判会议内开始禁产条约谈判。与此同时，成员们认为，有必要发出关于我们决心推动这一问题的强有力的信号。因此，我们坚信，如果裁谈会在 2011 年届会上仍然无法就开始《禁产条约》谈判达成一致意见，我们将请联合国大会解决这一问题并审议如何开展工作以实现开始谈判的目标，因为大会已着手处理振兴裁军谈判会议的工作和推进多边裁军谈判的事项。

《柏林声明》只提出了关于禁产条约行动的具体建议，这当然并不意味着禁产条约谈判是不扩散和裁军倡议在裁谈会方面关心的唯一问题。该倡议成员实际上欢迎在一个平衡的工作计划内，就禁产条约和其他议程项目取得持续进展。

不扩散和裁军倡议成员仍然坚信，在裁谈会重启实质性工作，尤其是禁产条约谈判，不仅会向国际社会发出迫切需要的鼓励信号，还将给所有相关方带来共同的安全利益。希望尽可能多的代表团支持这项努力，我们不胜感激。

德马塞多·苏亚雷斯先生(巴西)(以英语发言)：主席先生，我想谈一下裁军谈判会议的成员问题。我希望其他代表团也能就这一重要问题发表评论和看法。

议事规则第 2 条规定，本会议的组成应定期予以审查。但至少在我担任裁军谈判会议常驻代表以来，我不记得曾经审议过这一事项。这个问题无需列为一个具体的议程项目，因为议事规则已经确保对它予以处理。此外，没有人能够否认，这对本会议的运作来说是一个重要问题。

我们应首先考虑“审查组成”指的是什么。我想，大家会和我一样，认为这种说法显然与扩大成员有关，因为我不知道哪个成员国想放弃在裁谈会的席位。审查组成意味着要讨论如何接受更多的国家作为成员。

1978 年专门讨论裁军问题的大会特别会议设立裁军谈判会议——当时称为裁军谈判委员会——时，其成员定为 40 个。这反映了其前身的民主化进程：十国裁

军委员会(1959–1960 年)、十八国裁军委员会(1962–1969 年)和裁军委员会会议(1969–1978 年);最后一个机构有 31 个成员。不过,保持有限成员的想法与冷战以及平衡东部、西部和不结盟集团的背景有着内在的联系。在民主化方面值得回忆的另一个措施是,第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议决定建立裁谈会主席由所有成员轮流担任的制度。该决定载于会议最后文件第 120 (d)段。

我们讨论的另一个内容是,根据议事规则第九节,每年都有大量的裁军谈判会议非成员国正式要求参加裁谈会的工作。2011 年,约有 38 个非成员国参加裁军谈判会议。这些国家一直在表明兴趣,并关注我们的讨论,其中许多国家经常发言,并作出了贡献。有些国家正式表明了对成为本会议正式成员的兴趣。这些事实不容忽视。

原则上讲,鉴于协商一致规则,我们的机构无需担心地域代表性,这与存在投票可能的其他联合国论坛的情况相反。因此,巴西鼓励裁谈会在你的领导下进行这种辩论,并由后面的继任主席继续开展。

巴西是从很正面的角度来看待扩大裁谈会成员问题的。我们认为,它能确保对本论坛更加丰富和广泛的参与。我们必须铭记,本会议的观察员国还参加了与裁军有关的其他论坛,包括《不扩散核武器条约》下的论坛,并可为裁谈会的工作作出,而且已经作出了重要贡献。

最后,我们必须逐步考虑确保这种辩论持续性的最佳方式,直到我们认为可以作出决定。沉默和不作为令人难以理解。扩大裁谈会不是一个禁忌话题。这是一种具有政治重要性的讨论,显然会为旨在实现本机构存在的理由即裁军的努力作出贡献。

李洋先生(中国):中国代表团认真听取了刚才有关国家关于裁谈会扩员问题的发言。中方认为这种公开透明的沟通将有助于增进裁谈会成员国与观察员国之间在扩员问题上的相互理解,为我们处理这一重要问题创造良好氛围。裁谈会作为唯一多边裁军谈判论坛,其工作关乎国际和平稳定与安全,受到国际社会普遍重视。正因为如此,裁谈会自成立以来就一直保持了它的开放性。根据裁谈会议事规则有关规定,裁谈会应定期审议扩员问题。

中方重视观察员国在推动国际军控和裁军进程方面的作用。我们注意到,多年来,不少国家始终热切期待加入裁谈会,积极参与《不扩散核武器条约》、《禁止生物武器公约》、《特定常规武器公约》、联大一委等多边军控和裁军领域活动。有的国家还曾担任《不扩散核武器条约》审议会主席,为会议达成最后文件作出了贡献。同时,中方认为,在裁谈会扩员问题上,应通过广泛透明磋商,根据协商一致原则寻求各方都能接受的解决办法。

加西亚先生(菲律宾)(以英语发言):主席先生,我代表裁军谈判会议观察员国非正式集团,愿借此机会,对你以及尊敬的巴西和中国代表表达我们这个集体的深深谢意,感谢你们表示支持在裁谈会内讨论成员及其扩大问题。我们还要感谢你与本届会议的六主席、区域协调员和巴西一起,提议就广泛的裁军问题以及

扩大裁谈会成员问题进行会晤和对话，这是讨论这些问题的一个重要、宝贵和很受欢迎的机会。我们还认识到并非常赞赏中国对非正式集团的关切所持的积极态度以及你本人作为裁谈会主席的领导能力和活力。

如你所知，非正式集团于 2009 年成立，使裁军谈判会议观察员国能够更有效地提出对扩大成员问题的集体关切，并鼓励和便利观察员对本会议的参与。我们认可并感谢裁谈会和秘书处对我们的支持。从去年开始，我们就注重与裁谈会每位主席举行对话。今年，我们很荣幸也很高兴地与中国、加拿大和智利进行了合作，并期待与裁谈会其他主席国合作。

根据 2001 年裁谈会所设的先例，我们呼吁任命一位特别报告员或协调员，只是为了开始对这一问题的讨论，而不预先判断和推定任何特定的结果。非正式集团期待早日任命特别报告员。在这方面，我们对我们的好朋友、尊敬的巴西代表同意作为扩大成员问题之友深表感谢。

非正式集团注意到，一些代表团认为成员问题可能偏离了裁军谈判会议的工作。但我们要提醒各位同事，本会议的议事规则确实要求对组成予以定期审查，许多人也确信这会提供机会，有助于给本会议注入活跃感。

主席先生，用你以前的一次发言中的话来说，我们都在“同舟共济”。

扎科夫先生(保加利亚)(以英语发言)：主席先生，由于这是我在你担任主席期间首次发言，请允许我感谢你和两位前任主席以及本届会议的所有主席为推动裁军谈判会议的工作所作的不懈努力。保加利亚认为，关于扩大问题的讨论是及时的，也是非常重要的，因为愿意加入裁谈会的观察员国的投入应当得到充分确认。

我国作为扩大成员问题特别协调员，在 2001 和 2002 年不遗余力地争取满足愿意作为正式成员加入本会议的观察员国的要求。保加利亚的立场没有变。保加利亚是扩大裁谈会的坚定支持者，并认为观察员国的请求是合理的。如裁谈会议事规则所规定的，应当对本会议的组成予以定期审查。保加利亚认为，过去 10 年并没有这样做。

在今年的一些发言中，我们听到有人说，裁谈会并非在真空状态下工作。当我们讨论其扩大问题时，事实也是如此。60 多年来，整个联合国系统清楚地表明，只有通过合作和相互支持，我们才能给社会带来和平、安全、经济增长和繁荣。我们都在 20 世纪吸取了教训，在 21 世纪，我们应当借鉴这些教训，采取进一步措施，加强合作和相互信任并建立信任。

保加利亚坚信，就全球安全与稳定进行合作并分享类似观点和看法，是解决双边和地区问题的前提。历史教导我们，包容性的做法与排他性的做法相比，效果和成就要好得多。保加利亚将继续坚定地支持扩大裁谈会、接纳新成员，并将继续在这些努力中发挥建设性的作用。我们认为，裁谈会的组成应与 21 世纪的现实相结合。

最后我要指出，我们充分支持关于任命一位扩大裁谈会成员问题特别协调员的呼吁，并将很高兴看到德马塞多·苏亚雷斯大使担任这一职务。我向他保证，保加利亚代表团将全力支持他。

主席(以英语发言)：现在，我要借此机会，欢迎扎皮亚大使来到裁军谈判会议。

扎皮亚女士(匈牙利)(以英语发言)：主席先生，我很荣幸代表欧洲联盟发言。由于这是我在这个庄严的机构和这个漂亮的会议室第一次发言，也是欧洲联盟在你担任主席期间第一次发言，请允许我首先祝贺你担任裁军谈判会议主席一职，并向你保证，我和欧洲联盟将在你指导本会议工作的努力中给予充分的支持。

请允许我重申，我们一贯重视裁谈会的扩大问题。我们支持观察员国非正式集团向裁谈会、包括向一些欧洲联盟成员国发出的关于在 2011 年任命一位裁谈会扩大成员问题特别协调员的呼吁。

我们真诚希望本会议 2011 年届会能在这一问题上取得实际进展。事实上，应开始思考扩大问题的原因有两个。首先，如议事规则第一节第 2 条所述，本会议拥有定期这么做的任务授权，而我们已经很长时间没有思考这一问题了。其次，也许更重要的是，我们认为现在是考虑扩大问题的适当时候。

欧洲联盟愿与其他代表团、特别是作为这一问题特别协调员职位可能候选人的巴西大使德马塞多·苏亚雷斯合作。在这方面，我们要强调的是，任命特别协调员并不会预先判断扩大问题的任何特定结果。这是一个进程的开始。

关于扩大本会议的讨论并不能替代工作计划和实质性谈判。实际上，通过带来新活力和新角度，这种讨论可能会为振兴本会议作出积极贡献。

德烈森-吉马良斯女士(葡萄牙)(以英语发言)：主席先生，尊敬的各位同事，在我向裁军谈判会议所作的第一次发言中，请允许我首先确认裁谈会本身对目前多边条约结构的设计所作出的贡献。我希望这个机构将尽快恢复其有资格发挥的核心作用。

主席先生，我要感谢你的领导，并赞扬你对裁谈会的出色和专业指导。你在加强成员国与观察员国之间的对话和透明度方面发挥了关键作用。因此，我以我国代表团的名义，向你表示感谢，并祝你在担任主席期间继续取得成功。我们将会支持你。

我们完全赞成菲律宾以观察员国非正式集团的名义向裁谈会所作的发言，以及以欧洲联盟名义所作的发言。现在，请允许我对这些发言补充几句。我对裁谈会的看法是——我要强调这是一个新来者的看法，也许尚得益于新鲜的视角——至少我们可在一个问题上达成一致。裁谈会需要回到核心工作上来，即谈判多边裁军条约。迄今为止，就恢复谈判达成一致意见的前景依然若即若离，而裁谈会日渐削弱却是实实在在的事情。每过去一天，就错失了一个机会。现在必须作出选

择：是在本机构内找到解决办法，还是考虑其他备选方法。这两种方法都有道理，但我们认为，裁谈会仍然举足轻重。

于是就有了扩大之议。扩大不是一种债务，而是裁谈会的一种资产。它是一种新机会、新开始。许多成员都想使本会议更具包容性，更好地反映当今世界，更加透明，而且——为什么不能说呢——更加民主。我们应当铭记，虽然裁谈会的成员有限，但其决定具有全球性，对我们所有人都很重要。此外，在困难重重的情况下，有些国家仍然愿意加入裁谈会，这一简单事实是一种明确而有力的政治声明，凸显了裁谈会在当今世界中的重要性。我们认为，这一点值得认真考虑。扩大本身不是解决办法，但它是使裁谈会长期健康存在的解决办法的一部分。

尽管如此，我还要指出，我们并不寻求在今天或者很快就扩大问题作出决定。我们今天讨论的是任命一位扩大裁谈会问题特别报告员，这并不会预断任何特定结果。我记得 2001 年，裁谈会任命了一位特别报告员，而随后并未就扩大问题作出任何决定。这充分表明，在任命特别报告员和通过扩大成员的决定之间没有必然联系。实际上，这一问题的解决办法可能在于这样的理解：任命并不会预断任何特定结果。

科尔先生(爱尔兰)(以英语发言)：主席先生，我要从国家的角度，对以欧洲联盟的名义所作的发言补充几句，当然，爱尔兰完全赞成这一发言。

爱尔兰是最近成为本会议成员的国家之一，于 1999 年和另外 4 个国家一起加入。我们是 17 年前提交的加入申请。2011 年 8 月 5 日是爱尔兰成为裁谈会成员 12 周年。但这对我们来说并不值得庆祝，因为令我国感到非常失望的是，在我们作为成员的整个期间，我们没有看到裁谈会开展谈判工作，而这本是设立裁谈会的初衷。不过，由于我们在观察员座位上一直到 1999 年，我们非常同情那些虽然很久以前——有的甚至在 30 年前——就提交了申请、但尚未成为本会议成员的国家。

我国对裁军问题的积极参与并不是从成为裁谈会成员后开始的，而是可以追溯到几十年前。同样，如今有些国家虽然积极主办其他多边论坛，包括裁军领域的论坛，却被排除在本机构之外。我国认为，在努力恢复实质性工作和重新审查工作方法的同时，进一步扩大裁谈会成员的问题值得密切关注。因此，我国代表团充分支持巴西大使德马塞多·苏亚雷斯今天上午所作并得到其他代表团支持的发言。爱尔兰希望今年能在这方面取得进展。

季列伯迪先生(哈萨克斯坦)(以英语发言)：主席先生，请允许我代表东欧集团发言。本集团强调，裁谈会应从包容性、透明度和国际社会所有成员对裁军进程的更广泛投入方面，适应当今的现实。本集团认识到所有国家参加裁谈会的工作和参与加强国际安全的合理愿望。在这方面，本集团欢迎现任主席关于就扩大裁谈会成员问题举行坦率讨论的倡议。

根据议事规则第一节第 2 条，裁谈会有义务定期审查其组成。过去几十年，本会议曾数次重点讨论扩大成员的问题，并且自成立以来一共扩大了 6 次。以前，当裁谈会成员问题出现在议程上时，已经讨论了不同的方案和建议。

最后，本集团赞成关于任命一位扩大裁谈会成员问题特别协调员的呼吁，如主席对纽约举行的振兴裁军谈判会议和推动多边裁军谈判高级别会议的总结所反映的那样。本集团还致力于开展建设性协商，处理扩大裁谈会的问题。

奥亚尔塞先生(智利)(以西班牙语发言)：主席先生，首先，我要感谢德国大使向本会议成员介绍不扩散和裁军倡议的关切。我认为这一问题无论是对谈判裂变材料禁产条约还是对促进本论坛的工作而言，都很重要。

我还要对今天所作的发言，特别是菲律宾大使的发言表示赞赏。我想指出的是，智利一直支持多边论坛、各种文书的普遍性以及这些文书、机构和多边机制的权威。我们认为，应当根据相关议事规则，对所有感兴趣国家的加入和参与问题，进行建设性的辩论和评估。因此，我们对扩大问题持积极态度，一是出于已在这里指出的程序性原因，二是出于我认为更加相关的政治原因。

观察员对裁谈会的贡献无疑是很重要的，无论是在本论坛还是其他裁军论坛。人们当然可以说，本论坛所处的这个关键时刻会使关于扩大问题的讨论变得复杂。我理解这种说法，但我们认为，从加强本论坛的正当性和增加国际社会对其工作的兴趣来看，也是不无益处的。因此，我们赞成举行这种辩论，并在任命一位协调员的情况下，找到更加系统的方法。因此，我国代表团感谢巴西大使不断作出的努力。

主席先生，最后我要说，我国认为扩大问题是一个我们必须解决的政治问题。

杜普伊女士(乌拉圭)(以西班牙语发言)：主席先生，首先请允许我欢迎你，并确认你为扩大裁军谈判会议成员问题作出的努力和给予的支持。你在 3 月 22 日所作的开幕发言中，强调了观察员国所作贡献的重要作用，并邀请裁谈会主席、区域协调员和巴西交换意见，我们对这些做法非常重视，并认为本届会议是这种作用的一个良好实例。

我们也不会忘记与加拿大和智利前任主席开展的丰富对话，因此，我们希望今后能继续并进一步发展这一趋势。乌拉圭赞成菲律宾常驻代表加西亚大使以观察员国非正式集团的名义讲的所有的话，并特别感谢今天谈到本论坛实质性工作及其成员问题的所有成员的发言。

有发言者提到需要任命一位特别协调员，以促进协商，并在不影响结果的情况下，开始就扩大裁谈会 and 不同备选办法进行认真、包容和透明的讨论。我们谨对这些发言者表示支持。

遗憾的是，我们记得，裁谈会关于这一问题的上次讨论是在 2001 年，虽然根据议事规则第 2 条，应定期审查这一问题。我们认为，为重新审查这一问题等

上 10 年，已经足够长了。因此，我们很高兴现任裁谈会成员支持我们关于任命一位特别协调员来研究扩大问题的建议，并已提名巴西的德马塞多·苏亚雷斯大使，因为他有着丰富的经验。这一建议是观察员国非正式集团在今年 3 月 24 日提出的，而且在今天得到了本会议各成员的支持。

主席先生，我们支持那些对裁谈会 10 多年的休眠状态持怀疑态度的国家。我们赞成在这个会议厅内就未能达成有助于裁谈会打破这一僵局的一致意见所表示的关切，这些关切使这里的许多发言者表示倍感沮丧。这种僵局还使裁谈会陷入无法在今年带来任何变化的微妙处境。

我们支持多边主义，因此不想一再听到关于裁谈会曾经是一个很重要的论坛，但今天已经不重要、已经过时或停滞的说法。相反，我们作为愿意推进裁军和不扩散事业的联合国会员国，希望看到裁谈会与时俱进，也许成员可以不限名额，以开展实际工作、进行对话和提高透明度作为新的动力，并与当今时代同步。因此，我们认为，真正振兴裁谈会的一个方式是扩大其成员。观察员国非正式集团已经表示了这方面的支持和承诺。这无疑会推动对裁谈会的当前运作和结构进行深入反思，有助于打破对变化的抗拒——这已造成很大损害——并振兴裁谈会，结合多边机构和论坛无法再视而不见的 21 世纪的挑战，讨论现行的裁军与核不扩散机制。

雅克·瓦库哈女士(墨西哥)(以西班牙语发言)：主席先生，谢谢你为将这一问题列入辩论范围所作的努力。与此同时，我要感谢本届会议和以前各届会议的其他主席为建立与观察员国和希望加入裁军谈判会议的其他国家的联系而开展的艰苦工作。

我国代表团一直赞成首先详细讨论和辩论需对裁谈会实行的改革问题。审查裁谈会成员的重要性不仅在于它是议事规则的一部分，还在于应将其视为我们所有人都渴望的振兴裁谈会所不可分割的一部分。此外，我要重申的是，墨西哥认为，联合国所有会员国——实际上是世界上所有国家——的参与，对于在裁军方面取得进展十分重要。这不单是我国的观点，而是联合国大会所认可的观点。实际上，我想指出，设立裁谈会的第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议的最后文件第 28 段写明，裁军谈判的成功关乎世界各国人民的根本利益，所有国家都有义务为裁军领域的努力作出贡献。这一观点得到所有国家的赞同；这不是一个国家立场的问题。因此，我国代表团支持作为裁谈会全面振兴计划的一部分，在裁谈会内讨论这一问题。但我不得不表示遗憾的是，在裁谈会多年无法开展实质性工作或履行任务的当前情况下，这种关于振兴问题的辩论必会取代开展实质性工作的努力。因此，我最后要强调的是，我们应注意不以一个问题代替另一个问题，也不要改变优先事项。裁谈会目前的优先事项应是找到履行任务的方法，它已经 15 年无法履行任务了。

德米拉普先生(土耳其)(以英语发言)：主席先生，首先我要祝贺你组织了本届会议。其次，我要欢迎尊敬的欧洲联盟大使。我听了她的发言。我认为这一发言未向候选国公开或与之进行过讨论。希望这不是欧洲联盟闭关自守的信号。我

还要欢迎葡萄牙大使，葡萄牙是一个非常友好的国家。另外一点是：我要祝贺尊敬的德国大使向裁谈会提供的关于不扩散和裁军倡议的信息。

关于裁谈会，我们与不扩散和裁军倡议其他成员一样，欢迎在平衡的工作计划内，就裂变材料禁产条约和其他议程项目取得持续进展。另一方面，土耳其希望现有成员能够振兴裁谈会；处理所有成员国关切的问题；开始有关核心问题的实质性工作；克服长期僵局。为此，我们应努力以主要任务为重点，即提出一致同意的工作计划，尽早开始谈判。我们的工作取得进展，不仅会实现日内瓦不扩散努力急需的突破，还会对联合国内及其他地方的多边裁军活动产生广泛影响。

主席(以英语发言)：我想今天的会议到此为止。本周其余时间的会议将根据 CD/WP.565/Rev.1 号文件安排：将举行两次关于议程项目 1 和 2 的非正式会议，其中一次于今天下午 3 时在本会议室举行，另一次于明天上午 10 时在本会议室举行。我对派专家出席非正式会议的国家表示诚挚的感谢。此外，5 月 19 日将举行两次关于议程项目 4 的非正式会议，一次在上午举行，一次在下午举行。本次正式全体会议到此结束。

中午 12 时 10 分散会。